



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## BESCHLUSS DES KAMMERAUSSCHUSSES

## DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CAMERALE

### **BOZEN**

### **BOLZANO**

#### **Anwesende**

#### **Presenti**

*Präsident*

*Presidente*

Michl Ebner

*Vizepräsident/in*

*Vicepresidente*

Johanna Santa Falser

Sandro Pellegrini

*Mitglieder*

*Componenti*

Daniel Gasser

Federico Giudiceandrea

Martin Haller

Annemarie Kaser

Evelyn Kirchmaier (via Microsoft Teams)

Philipp Moser

Manfred Pinzger

Markus Rabanser

#### **Abwesende**

#### **Assenti**

Giorgio Bergamo

*Sekretär*

*Segretario*

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

#### **Im Beisein von**

#### **Assistono**

Herr Dr. Peter Glier, Präsident sowie Frau Dr. Katrin Teutsch, Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

Dott. Peter Glier, presidente nonché dott.ssa Katrin Teutsch, componente del Collegio dei revisori dei conti.

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Direktor des Sekretariats der Kammer teil.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e da dott. Ivo Morelato, direttore della Segreteria della Camera.

#### **Betreff:**

#### **Oggetto:**

Zweite Aktualisierung des integrierten Tätigkeits- und Organisationsplanes (PIAO) 2024 - 2026.

Secondo aggiornamento del Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) 2024 - 2026.

**Präambel und Begründung:**

Mit Beschluss Nr. 10 vom 22.01.2024 wurde der Integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO) für den Dreijahreszeitraum 2024 – 2026 gemäß Artikel 6, Absatz 2) des GD Nr. 80 vom 09.06.2021, genehmigt.

Der darin enthaltene Personalbedarfsplan ist mit Beschluss des Kammerausschusses Nr. 81 vom 27.05.2024 geändert worden.

Einige der im Abschnitt des Leistungsplanes 2024 - 2026 dargelegten strategischen und operativen Ziele sind nicht mehr herausfordernd und müssen aktualisiert werden, um den neuen Aktivitäten der Körperschaft zu entsprechen.

Der geänderte Plan wird dem unabhängigen Bewertungsgremium (OIV) in seiner nächsten Sitzung vorgelegt.

Auf das Kammerpersonal werden die Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol angewandt.

**Preambolo e motivazione:**

Con deliberazione dd. 22.01.2024, n. 10 è stato approvato il Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) per il triennio 2024 – 2026, ai sensi dell'articolo 6, comma 2) del decreto legge dd. 9.06.2021, n. 80.

Il Piano del fabbisogno del personale ivi contenuto è stato modificato con deliberazione della Giunta camerale 27.05.2024, n. 81.

Alcuni obiettivi strategici ed operativi previsti nella sezione del Piano della prestazione organizzativa 2024 - 2026 non risultano essere più sfidanti e devono essere aggiornati alle nuove attività dell'Ente.

Il piano modificato verrà sottoposto all'Organismo indipendente di valutazione (OIV) alla prossima riunione.

Al personale camerale si applicano le norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige.

**Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:**

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen.

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen.

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen.

Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten.

**Disposizioni generali:**

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano.

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano.

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

Leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

**Maßnahme:**

**Dies vorausgeschickt, fasst der Kammerausschuss einhellig folgenden Beschluss:**

Die neue Version des Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplans (PIAO) für den Dreijahreszeitraum 2024 – 2026, die als Anlage zu diesem Beschluss einen integrierten Bestandteil desselben bildet, wird genehmigt.

Der Plan wird auf der Internetseite der Körperschaft veröffentlicht.

**Dispositivo:**

**Tutto ciò premesso la Giunta camerale unanimemente delibera quanto segue:**

È approvata la nuova versione del Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) per il triennio 2024 – 2026 che, allegato alla presente deliberazione, ne forma parte integrante.

Il piano viene pubblicato sul sito internet dell'Ente.

Der geänderte Plan wird dem unabhängigen Bewertungsgremium (OIV) in seiner nächsten Sitzung vorgelegt. Sollte sich daraus die Notwendigkeit von Ergänzungen ergeben, wird der Plan mit einer weiteren Maßnahme entsprechend angepasst.

Il piano modificato verrà sottoposto all'Organismo indipendente di valutazione (OIV) alla prossima riunione. Qualora dovessero essere apportate delle modifiche, il piano verrà integrato con un ulteriore provvedimento.

**Rechtsmittelbelehrung:**

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

**Rimedi legali:**

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)

(digital signiert gemäß GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)